



President's Letter
會長的話

Miranda Fong
鮑怡

轉眼之間，一學年又將結束。首先，我要謝謝每一位家長熱心的支持；同時也感謝每一位小老師十個月來，認真的教學。更為我們每一位學生認真的學習喝采。希望我們的小老師因「教」而「學」得更好；而我們的學生因「學」而「用」得更巧。更希望在不久的將來，我們的學生能以「過來人」的心境，更有效的幫助後進的新移民。

CAPSA 除了每周六課業輔導外，梁老師為了發揚中國文化，特別在農曆新年期間，帶著我們多才多藝的家長，精心設計了「中國櫥窗」在圖書館展覽。又到湖林購物中心舉辦了多場的剪紙活動，引起了許多迴響，使我們傳統文化、習俗，漸漸延伸到各個角落。

這一年來，最令我們振奮的兩件事情：第一、CAPSA 被蒙郡公立學校 ESOL 提名為榮譽團體，並經教育委員會認可褒獎。這不只是對我們整個團體的肯定，同時也是對所有長期以來參與過的家長、小老師與學生們的獎勵。第二、梁老師十七年來每周無怨無悔的奉獻她的精神與時間為孩子們的「明天」努力，因而引起華盛頓郵報的注意而做為專題報導，並經蒙郡教育局推薦，榮獲二十六號 WETA 教育電視台選為「社區英雄」。我們除為她驕傲、高興，並且為她的毅力與恒心致以最高的敬佩。

由於我們的成長，今年 CAPSA 重新規畫了顧問組與執行組，希望在行政組織上能更有效的配合為大家服務。更希望大家能集思廣益，在以後的日子裡我們一起幫助新的移民家庭及需要幫助課業的家庭，更上一層樓。

The Joy of CAPSA

By: Jennifer Lei

In my 3 years at CAPSA, I believe that I have truly grown from this experience. Every Saturday morning, we all, parents and students both, wake up early to take part in this program that helps kids grow and develop. Many of the students at CAPSA are able to help out other students and take part in helping out their community.

It has been my pleasure to both tutor and coordinate at CAPSA. In 9th grade, when I first came to CAPSA, I was a tutor for the middle school group. My tutee was a young 7th grade girl named Richelle that needed help with her English. Honestly, this was my first time teaching a student in mostly Chinese. Although it was difficult and sometimes tedious, it had helped me become more patient and understanding of younger students.

In 10th grade, I decided to switch it up and tutor another young girl, by the name of Rachel, from the Upper Elementary Group. This year, however, this girl was fluent in English. She was very bright and needed little assistance in homework and other activities. Instead of actually teaching her new things, I helped her understand concepts and ideas better. This was different from the year before because I did not have to teach brand new things to Rachel, and when she needed help, I could easily explain this to her in English.

Lastly, in 11th grade, or this year, I become a coordinator for the Lower Elementary Group. This has been a great experience to help organize and lead this group every Saturday morning. It has taught me a lot about being a successful leader. Some weeks, it has been difficult to match up every tutor with every tutee, and we always have some problems with

the younger students crying or being a bit on the stubborn side. However, despite these problems, the other coordinators, Elaine and Chang, and I have been able to solve these problems well. This whole year, we have worked as a team, along side each other, helping each other out, to organize the Lower Elementary group.

CAPSA has been a positive influence in my high school career and I hope that it will continue to help me in the future. Although many people see waking up early on Saturday morning's a pain and a drag, I believe that being at CAPSA is a wonderful way to start off every weekend.

Although at CAPSA, there sometimes are road bumps and troubles, it is easily outweighed by what we are able to accomplish every weekend. Many parents choose to send their child or children here to help them learn. The fact that people in our community look up to us and trust us is a great feeling to have.

CAPSA not only has taught me how to be a leader and how to help out younger students, it is also a great place to grow. It exudes our Chinese culture and brings much of this community together. It helps people interact with other people and exercise social skills.

I believe that through my 3 years of being here and devoting my time and effort here, it has all been worth it. I get a great feeling of accomplishment out of helping out at CAPSA.

This program is a wonderful program that reaches out to students and parents and brings them together. It is a great place to interact with people, learn and teach. I will surely miss being at CAPSA after I graduate, but I know that it will always be a part of me.

A Shaping Experience

By: Tiffany Yang

One Saturday morning in eighth grade, I decided to go with my sister to a community service program. When I walked into the cafeteria that Saturday morning, I saw tables with parents and students filling out paperwork. After filling out an application, I was assigned an elementary school student to tutor. Every Saturday morning since, while my friends are fast asleep, I get up and go to Robert Frost Middle School. Every week I walk into the cafeteria at 9:45 A.M. and see many familiar faces of parents and coordinators moving tables and setting up teaching materials for each group. Joining the other volunteers, I go to the back room and pick up the ten-pound box of books for my group.

Gradually the room grows louder as tutors and tutees arrive for their weekly meeting. 10'o'clock sharp- "ding-a-ling, ding-a-ling" the bell sounds the start of another session at the Chinese American Parents and Students Association (CAPSA).

When I first started tutoring at CAPSA it was simply satisfying for me to know that I had helped a student become better in the course of her education. Over the years CAPSA has become much more than a community service program that I go to week after week. It has become a memory that I will carry throughout my life. To this day I still remember my first tutoring session with a student. I went in nervous, with no idea how to tutor or if I would be able to answer the student's questions. Although the program provided a brief presentation on tutoring with certain tips, nothing can train you for the actual one-on-one experience. I started out quiet and uncertain, but by the end of the session I was comfortably

chatting with my student about her school, interests, and basically anything. These are the times I will remember on gloomy days where I feel uncertain and unsure of what to do.

Everyone has first experiences of uncertainty developing to confidence, but CAPSA is one experience that has shaped me into who I am today. By working one-on-one I gained the ability to work with others closely and understand the intricacies of group work and compromise.

After three years as a tutor, I applied for and became a coordinator for the group of high school tutees and their tutors- another first experience for me. As a coordinator I learned to work with a group as a leader. CAPSA has developed a structure almost like a small corporation. With its own system of teams and leaders I have found a home in this corporation as a team leader. The organization of this corporation and the essential leaders has developed my interest in management. Maintaining the flow of the program and making sure the tutees are receiving the necessary help like making sure clients are satisfied is exactly what interests me about business and the work world. From the first day with my sister to today with my team I have developed from an unsure tutor to a confident coordinator and a successful team leader.

CAPSA Tutoring Program provides tutoring services to new immigrants and needy families. Your contribution ensures that these services will be provided with reduced burden to these families. If you wish to become a friend of CAPSA, please contact Mrs. Brigitta Dai, Director of CAPSA Tutoring Program at (301) 294-2329 or send your tax-deductible gift to:

*CAPSA
P.O. Box 1603
Rockville, Maryland 20849-1603*

People Helping People

By: Yao Yang

So take the photographs and still frames in your mind, hang it on a shelf in good health and good time tattoos of memories and dead skin on trial for what it's worth, it was worth all the while"

-Billie Joe Armstrong

I have spent three years, dozens of Saturday mornings, and more hours than I ever learned to count in the simple but charming Robert Frost Middle School cafeteria. After devoting so much of my high school career to the CAPSA tutoring program, you'd think I'd have at least a modest handful of profound insights to offer. Not so. In all my time here, I have not experienced a single epiphany, a single cultural awakening, or a single self-defining moment. Before the CAPSA administrators charge me with blasphemy, give me a chance to briefly explain.

To me, the CAPSA community's core has never been its ethnic affiliation. Granted, we are virtually all Chinese or Taiwanese Americans with roots an ocean away. Some of us have not yet come to consider ourselves American, and very likely, an even larger number of us have some difficulty seeing ourselves otherwise. For new immigrants feeling a little lonely and off-balance, our program provides comfort, not because they can relate to our black hair and brown eyes, but because we, too, understand how it is to feel a little alienated now and then. But really, as long as the faces are friendly and the helping hands are skilled, the "Chinese American" part of the organization's name is immaterial. Nothing philosophical, nothing life-altering; just people helping people in a time when such voluntary

good citizenship is so depressingly hard to come by.

According to mapquest.com, I am moving somewhere precisely 2828.3 miles from home next year. According to my parents, I am moving to a place from which I will "never" return ("never" being approximately equivalent to twice a year for a few far-too-fleeting weeks at a time...). I wonder, if CAPSA is merely a distant recollection by then, how will I remember it? Well, it was a place where I made friends with some good Samaritans, taught a thing or two to people like me, and more importantly, learned a thing or two from people like me. If that is CAPSA's final legacy in my mental scrapbook, I'm satisfied.

Important tips for Juniors:

- Prepare and sign up for the SATs
- Study hard for AP tests and be sure to sign up for them next year.
- Start looking at colleges and possible majors. Compile a list of your likes and dislikes regarding campus size, student body makeup, and more.
- Begin college essays over the summer so that first semester of senior year will not be so stressful.
- Sign up for AP classes for your senior year.
- Participate in clubs and community service activities. Become active; become leaders and innovators.
- Look for possible scholarship opportunities. Check www.fastweb.com for a multitude of scholarships available to high school students.

Question Time

By: Karen Shih

“Karen, I don’t get this.”

“Why don’t we learn Chinese history?”

“How do you say pint in Chinese? Is there even a Chinese equivalent?”

“What’s the capital of Norway?”

“Why is the sky blue?”

Every Saturday morning, from the moment I step into the cafeteria to the moment I step out of it, I am bombarded with questions. Well, perhaps I exaggerate. I have never been asked the question about the sky, but many other ones that are strange and difficult to answer have cropped up during my last three years at CAPSA, the tutoring program I coordinate for Chinese immigrant children. The questions try knowledge, my patience, and my improvisation skills.

Years ago, I would have become flustered and grouchy, unable to concentrate on so many different questions and responsibilities of the tutoring program at once. The more questions that emerge, however, the faster I am able to respond. I am rarely surprised by the questions that come up anymore, even the most random ones. If the question is a matter of translation, I can now answer quickly, since my Chinese has improved greatly since I have started tutoring and coordinating at CAPSA. If the question is philosophical, I develop a conversation in English with the child, to encourage him to think and to improve his English. If the question is simply a matter of reference, I have the child look in the dictionary or a textbook, instead of just telling her the answer, so that she can learn to use the tools available.

I began going to CAPSA for the same reason most kids go: to get community service hours. However, the moment I began tutoring

my first student in my sophomore year, it all changed. I developed a relationship with her, and every one of her accomplishments became something for me to be proud of as well.

During my first year, I tutored Bernadette Butcher, a girl who spoke Cantonese at home but needed to learn Mandarin and also needed help in English. Bernadette became somewhat of my adopted little sister; I would tutor her, but we would also talk about her life at home, at school, and her other problems, branching off until we bonded beyond merely being tutor and tutee. I then became a coordinator for the middle school group during my junior year, and finally for my senior year, I am the lead coordinator.

CAPSA has allowed me to grow, to encounter situations I never would have had I not been a coordinator. Organizing and planning have taught me patience. Many situations arise in which my temper would certainly not be an asset, and with each situation, I am able to stay more calm, more in control. I have learned not to react immediately; I take time to allow the situation to sink in, then I process it. With this added time, I am less likely to make rash decisions I will regret later. It is often also quite helpful to laugh a little, and let my mind think of other solutions to a difficult situation.

When I see tutor and tutee pairs hovered over a book, engrossed in the story even as the tutee stumbles over a word or two, I know I have done my job well. When I see an unruly child listen attentively to his tutor after rebelling against the previous two, I know my stress is worth it. When I see the spark of comprehension when a student finally understands how to translate something into English or to see a student come in with an “A” on a test, I feel fulfilled. That student has improved because of something I have done, I think to myself, and I am content.

Giving Back

By: Catherine Lien

CAPSA. Yes, we receive community service hours. Yes, we accumulate an impressive display of leadership on our college resumes. But, is that all? No, that is not all for me. CAPSA for me is a place where I can give back to my community, my heritage, myself.

After four years of being a member of this parent-student association, I reflect on my experiences here and realize that CAPSA was quite possibly the best idea that I have ever been a part of. Think about, parents who just emigrated from Taiwan or China, much like my own parents, bring their children, much like myself when I was younger to a safe, productive, and nurturing environment of learning and bonding.

I'm sure all of you ABC's have heard the speech about how our parents immigrated from Asia, slaved away at thankless, lower-end jobs to pay their way through college, and by the grace of God somehow managed to give us everything that we have today. Well, as much as we may not want to realize it, it's true. Often times I think of how lucky we all are, sitting here today, with the amazing educations that we received, and for some reason, not a single one of us are in the least bit behind in school. In fact, we are all planning to attend some of the best colleges and university in the nation. How did our parents teach us English when we had trouble in school? After all, it was their second language. I definitely do not think I have the ability to teach my children fluent Spanish or read the newspaper in Chinese. Then I realize that if it wasn't for CAPSA, some of these children that we teach would not be able to receive such stellar educations as we did, since their parents do

not understand neither the instructions nor the vocabulary nor arbitrary idioms of the English language.

We, as tutors and coordinators, have done our best to teach these children. During those seemingly endless two hours, it is hard for us to ascertain the importance of our teaching them and their comprehension of the material. However, the significance of our weekly interactions between these young minds is evident by the end of the year when we hear from the parents about how much improvement the child has made, how the child is no longer placed in the lower classes, and how the child's morale has increased due to his or her newfound confidence at school.

Seeing the smiles on the kids and parents' faces makes me smile. I see a little of myself and my parents in their eyes. I feel as if I have not only given back to the community in which I was raised, the community that embraced and cultured me; but I have given back to myself, enriching my own life with compassion and selflessness. My appreciation of life, has gone full circle.

According to MCPS, these are the three phases of Student Service Learning:

1) In quality service-learning activities, students have been PREPARED to make meaningful contributions in response to recognized community needs.

2) They have ACTED to make their contributions, developed responsibility, and established community partnerships.

3) Finally they have REFLECTED on the service they provided and considered what character traits they strengthened, what skills they gained, what careers they explored and what sense of community they developed.

Changing Futures

By: Liang Liu

I started CAPSA when I was a freshman. Besides table tennis, which I began in fifth grade, piano and basketball, this is the longest extracurricular activity that I have participated in. This is the only activity that every time I go there, I feel like I am older, more matured, and that I feel my service has actually benefited this society. However, looking back at the 100+ hrs that I have spent there, it is certain that my service has benefited not only me, but more greatly towards my counterpart. The purpose of CAPSA is to tutoring new immigrants from China.

I, luckily, had the opportunity to tutoring the same kid for 3 straight years. This is my fourth. Every time that I look at him, it is as if I'm looking at a mirror of myself. He came when he was in third grade without any knowledge of English, just like me. Our first lesson and our first year was completely in Chinese. But as the years passed, the Chinese was supplanted by English, and today, we speak no word of Chinese throughout the 2 hr lesson.

By tutoring him, I tell him to do the things that I did not do in my youth. I watched television a lot; I did not read a lot. I tell him to do the exact opposite. I had not realized my impact upon him until one day when his dad came to me and told me what a good tutor I was. Today, his math is at the top of his class, and he jumped a grade, too. I have walked in many wrong steps throughout my 9 years in this country. The best that I can do for him is to direct him in the correct path. I tell him to read, and he reads 60+ books in the summer. With these books, he doesn't have to memorize words like me.

I believe that I had one of the most successful tutor to tutee relationships at CAPSA. Even today, every time that his father sees me he thanks me for my service. Every time he sees me he tells me what an impact that I've made on his son, and every time, he graciously invites me to his home. It was last week when he saw my mother and told her that sometimes his son wouldn't listen to him, but only to me on some matters. I had not realized that my effect upon this kid was this profound. This is something that basketball cannot do, and this is something that none of the previous 12 extracurricular actives could accomplish.

I, being a student for 12 years, have learned many things in school. From theorems to laws, I have never really used them. But in CAPSA, I have had the opportunity to translate what I have learned in school into my own words for someone else. My service here has taught me how to be calm when little kids go crazy. When I am a doctor, in 10 years of time, I need patience. I need the patience to describe meticulously to others that something works as it does.

It was during one of our conversations when we were discussing community service, when he told me that he wanted to come to CAPSA when he was older, and to be a tutor so he could teach other kids like himself. Now that has created such a unique feeling for me that cannot even be written down by words. It has taught me how 2 hours a week can completely change two people's futures.

Today, I am a coordinator, the person who gets to be in charge of the tutors. In my fourth year, I can demonstrate, and at the same time, learn various leadership abilities such as the ability to organize and the ability to speak in front of a group of people. From this one service, I have learned a lot, and I'm very grateful for this opportunity.

My Capsa Experience

By: Olivia Chang

This has been my fourth year at CAPSA - my first as a coordinator - and I have grown from my experiences here every year. The first year, I tutored on B weeks in the elementary school group. I did not have a steady tutee, but rather, I tutored a few different students throughout the year and did not get to know any of them very well. It was then that I decided to go every week the next year.

My second year, I attended nearly every CAPSA sessions and tutored two fourth graders simultaneously. This was a difficult task, as each student desired my full attention. However, there were not enough tutors to go around, so I was required to help each one with his or her studies. From this, I hoped that I would only be asked to tutor one student at a time in the future.

My third year as a tutor, both requests were granted. I taught one student consistently in the high school group. I got to know my tutee really well and was able to interact with her on a more personal level.

The next year, however, I became a coordinator in that same group. I met more people than I would otherwise have gotten the chance to as a tutor, and was also able to input my suggestions to the organization. Overall, I would consider my CAPSA experience to have been a successful one, one that has given to me what I could only hope to be able to return.

Students in Montgomery County Public Schools are required to have 60 hours of community service for graduation. With approximately two hours a week at CAPSA, this fulfillment can be easily achieved.

Growth through CAPSA

By: Angela Chen

I have participated in the CAPSA Tutoring Program for three years now, realizing that each year I find myself learning something new. Maturity and responsibility are only two things that I have discovered through my experience so far.

When I first joined CAPSA my freshman year, I did not think CAPSA would be a place for me to learn but only a place to utilize my skills to help the newly immigrated Chinese students. I joined the program unaware of the many things I would learn not only as a tutor but as a coordinator. This year was my first year as a coordinator; I realized that although I am a coordinator now, my duty as a tutor in the previous years are just as influential as my duty as a coordinator. I used to feel under-appreciated as a tutor but the tutors should all be aware that each and every tutor is crucial to the success of the program.

I enjoyed working with the Upper Elementary students, especially the tutors. One of America's most influential writers, Ralph Waldo Emerson, once wrote that "the secret of education lies in respecting the pupil." Looking around, one can observe that each tutor and tutee show each other respect and in return both are able to gain from their time spent together every Saturday morning. I am pleased to have the opportunity to work with the many tutors ranging from 7th grade to 12th grade. All of the tutors showed patience and encouraging attitudes in trying to educate their assigned tutees. I am honored to have worked with the Upper Elementary group. I hope that each year's tutors can carry on the legacy of providing a great program for students all ages to participate in.

The Power of Teamwork

By: Chang Liu

I have been part of the CAPSA tutoring program throughout high school. Over these four years, my experiences have shaped me into the person I am. I think becoming a coordinator in my senior year of high school has made me value how important this organization is to me and to the other students that are involved in.

Each one of us, no matter if we are a parent volunteer, coordinator, tutor, or tutee, we all play an important in this program. Together, we can learn from our experiences and reach our goals.

Every week, before the tutoring program starts, we can all see the parent volunteers and coordinators busy at work set up the tutoring environment. Throughout our weekly tutoring session, each of the tutor and tutee has gotten close to each of their coordinators, but most of us know almost nothing about what each of the parent volunteers do. In reality, Liang Lao Shi, Mrs. Leung, and the other parent volunteer have very important roles in CAPSA. Ever since the founding of CAPSA, each of them has been part of building the foundation of this organization into what we see today. Each week, our progress is building onto this foundation, making us closer to our goals. If they never started CAPSA or ended the program years ago, we would have never been able to help all of the students that have entered into this tutoring session. We would have never had the chance to meet such interesting people as each of the individual that are part of this organization.

Coordinators as a whole, play an important role in CAPSA. To some, we might look like we are just walking around each week,

trying to find problems in other people's tutoring session or trying to stop a student-tutor pair from doing something they are not suppose to. In reality, we are observing each and every one of you, trying to see if you possess certain special techniques on teaching these students. With what we observe, we can help future tutors improve the way they tutor so it can be effective to all kinds of students. As everyone can see, each of the four groups that make up CAPSA has three coordinators. Each week, coordinators have to do match up sheets, solve problems, and make decisions that will affect each of our groups. To some, this might not seem like a lot of work that needs three people to do. As a matter of fact, it does. A few weeks ago, my fellow coordinator had to take their SAT and I was to only coordinator present in my group that day. During that tutoring session, I had to take up all of the jobs that we would share each week and finish it all in two hours. It was an easy task. I did it as well as I could, but I wasn't able to solve all that problems that surfaced that day. This showed me that as a team, we could accomplish all of our goals and solve all of the problems that come our way. If we do everything alone, there are many things we might miss out on and it could cause a problem in the future.

Tutors are important in CAPSA because they provide the one-on-one help to each of the student. To many of the people I know, waking up early and giving up your Saturday morning is not easy. After being a tutor for three years, I felt that I have made a difference in someone's life. I feel that the help I have contributed has led a student onto a road that will help them reach their academic goals. In return, I have made many new friends and have learn a lot from them, too. To some tutor, they feel that their tutee are never listening to them or would cooperate with the session. From my

experiences, you should be patient with them. Try to talk to them and get to know them. Try to change your teaching techniques into something that matches their personality and the way they learn. As they become more comfortable with you, sooner or later they will open up. This tutoring program will only work if you and their tutee work together as a team. So don't give up.

Students might just be the most valuable part of this organization. If it weren't for you, we wouldn't have a tutoring program because there would have been nobody to tutor. We are very thankful that each and every one of you is willing to come each week and learn from your tutors. Hopefully, we can learn new things from one another. From my experience as a coordinator and tutor, I have seen students that have shown a lean toward a certain subject. I know that everyone has things they like and don't like. Sometimes they would say that what they are learning now would never be useful in their future and that could form a dislike toward a certain subject. In reality, we don't know what our future holds; having a grasp of all of the subjects possible will make us a rounder person, susceptible to all challenges that we will face. In the future, every one of you must cooperate with your tutor, keep an open mind, and learn as you possibly can. This way, your little team can help you get onto the road of success.

As I reflect on all the things I have done in CAPSA for the past four years, one word comes to my mind. TEAMWORK. This word has guided me throughout the good and difficult times. There are no problems we cannot fix. As long as we work together, we can do anything. So take out your hand, and help someone. It could be anyone you know. As we help each other, we are building a family, in which each of us has a part of.

CAPSA Reflection

By: Elaine Tsai

Being a part of CAPSA is truly an experience that is priceless. It helped transform me from being a shy person to being a more outgoing person. In addition to that I became more responsible and mature as it gave me a sense of how the real world is.

I first came to CAPSA in hopes of making a difference. Over the past couple of years, the numbers of immigrants from different countries have increased greatly. In school, I would always hear the new students communicating in their own language because they couldn't communicate well in English, and for that reason, it wasn't easy for them to make new friends. I saw how difficult it was for them and realized that I wanted to help people like them. I wanted to help them overcome this language barrier, thus, I came to CAPSA.

When I first started to tutor, I was very nervous as I had never taught anyone before and was unsure of my abilities. At the end of the year, however, when the improvement became apparent, I felt like I truly made a difference. That feeling was truly an irreplaceable one.

Last year I became a coordinator and this year the lead coordinator of the lower elementary school group. I realized that tutors are amazing people who can make such a big difference in this community. As I transitioned in my roles, each position came with an increase in responsibilities. Through these responsibilities I have learned many valuable lessons.

CAPSA is a program where everyone learns. The times spent at CAPSA are valuable times. The past three years of CAPSA have been such success that I am sure next year will be a great one as well.

The Best Four Years

By: Kelvin Fong

The Chinese American Parents and Students Association (CAPSA) Tutoring Program has been a part of my life throughout high school. CAPSA is where I discovered the passion I have for tutoring students. Helping students succeed in school and watching them improve is something that gives me incredible satisfaction.

For four years, I have had the privilege of seeing this happen. In 9th and 10th grade, I participated in CAPSA as a tutor where I directly helped one tutee at a time and from 11th to 12th grade I helped lead CAPSA as a coordinator.

I remember in my first year as a tutor, I was assigned a wonderful student named Kenneth Ning, a Chinese immigrant in the second grade who had only been in the United States for one month. When I first met him, he could barely recite the alphabet, but he was very intelligent and I watched as he improved from week to week. By the end of the year, Kenneth was reading picture books and writing short stories on his own.

The past two years serving as a coordinator and lead coordinator have been amazing as well. If you think watching one student succeed is rewarding, imagine supervising an entire group of students, observing the improvement of each and every one of them.

Working with students and tutors at CAPSA has been an incredibly enriching experience for me. I have had many invaluable experiences and learned how to be a leader. Although it will never be the same, I hope CAPSA continues to prosper and I look forward to continuing my service in the university setting.

CAPSA Reflection

By: Michael Tsai

The CAPSA Tutoring Program has been a great experience. During my 4 years at CAPSA, I have had many fulfilling moments. Through tutoring many different students of varying ages and differing personalities, I have learned to deal with different people. While tutoring these different types of students, I learned to teach in different styles in which they could feel comfortable learning from me. I feel that these experiences that I have had at CAPSA will definitely be beneficial in the future. The knowledge of being part of these students educational growth is very satisfying, whether it be tutoring sciences, mathematics or simply English.

Tutoring these students has made me realize how lucky I am growing up in an environment in which I could learn both English and Chinese at the same time. Since I grew up in an Asian household while still being exposed to the US culture, I have experience from both cultures, thus I was able to help immigrant students understand the culture here better. Being bilingual, I realized that I could communicate with these students more easily, helping them with their work. Being a part of the CAPSA tutoring program I knew that I had made a difference in society by tutoring students who have immigrated to the United States, allowing them to better adapt to the society here. Overall, I feel the CAPSA tutoring program was an enriching and rewarding experience

For more information about CAPSA tutoring, including various forms, officer positions, calendar of events and past photographs, visit:
<http://www.capsatutoring.org>

CAPSA Tutoring Program would like to thank the following Friends of CAPSA who helped to facilitate our weekly tutoring program, support other volunteer services and eliminate all shared facility rental fee this year.

Platinum Sponsor

*Anonymous
Multimax, Inc.*

Silver Sponsor

*Chih-Jung Chang Kitty Leung
Chun-Tai Tseng Wai Ping Wong
Microsoft Giving Campaign Metropolitan Cantonese School*

Bronze Sponsor

*Mei Ling Chen Riley Chung Miranda Fong
Amber Hsu Shiao-Ying Hsu Yen-Ling Kuo
Henri Lee Shih-Chun Lien Anna Mei Hue Liu
Ling Ling Tsai Maggie Yen*

Brass Sponsor

<i>Duc Butcher</i>	<i>Jessie Cai</i>	<i>Chih-Jung Chang</i>	<i>Su-Hwa Chang</i>
<i>Lily Chao</i>	<i>Chih Chen</i>	<i>Jason Chen</i>	<i>Linda Chen</i>
<i>Peter Chen</i>	<i>Joseph Tak Chu</i>	<i>Xiao-Xian Du</i>	<i>George Huang</i>
<i>Albert Jiang</i>	<i>Wein Jiang</i>	<i>Dao-Cheng Kuo</i>	<i>Ruth Hai Lee</i>
<i>Shih-Queen Lee</i>	<i>Chih Cheng Li</i>	<i>Yin Li</i>	<i>Jane Lichtenstein</i>
<i>Cathy Lin</i>	<i>Yen-Ching Lin</i>	<i>Jeih San Liow</i>	<i>Karen Sees</i>
<i>Ying-Ju Tsai</i>	<i>Hui Wang</i>	<i>Jie Wang</i>	<i>Meizhou Wang</i>
<i>Frank Wu</i>	<i>Shao-Chi Yang</i>	<i>Eileen Yeung</i>	<i>Bercent Yu</i>

CAPSA Tutoring Program provides tutoring services to new immigrants and needy families. Your contribution ensures that these services will be provided with reduced burden to these families. If you wish to become a friend of CAPSA, please contact Mrs. Brigitta Dai, Director of CAPSA Tutoring Program at (301) 294-2329 or send your tax-deductible gift to:

CAPSA
P.O. Box 1603
Rockville, Maryland 20849-1603

Thank you!

Become a Friend of CAPSA

_____ This gift is a personal donation

_____ This gift is a business donation

Name

Street Address

City

State

Zip

If you wish to honor/recognize a person and/or event, please indicate:

Enclosed is my/our tax-deductible gift of:

\$ _____	\$2000 and more	Diamond
\$ _____	\$1,000 - \$1,999	Platinum
\$ _____	\$500 - \$999	Gold
\$ _____	\$100 - \$500	Silver
\$ _____	\$50 - \$99	Bronze
\$ _____	\$5 - \$49	Brass

Please make check payable to: CAPSA
P.O. Box 1603
Rockville, MD 20849-1603

CAPSA provides tutoring services to new immigrants and needy families. Your contribution ensures that these services will be provided with reduced burden to these families. For more information, call Mrs. Brigitta Dai at (301) 294-2329 or (301) 251-9280. Thank you.

Special thanks to the following volunteer staffs:

張樞華 Su-Hwa Chang
 鍾志明 Dr. Riley Chung
 候麗華 Dr. Lihua Hou
 李世坤 Shih-Queen Lee
 何杏芳 Betty Leung
 王時君 Shih-Chun Lien
 林淑娟 Sue Lin
 陳鳳凰 Dr. Phoenix Liu
 顏素絹 Sujuan Shih
 簡瑛珠 Ying-Ju Tsai
 姚濛 Meng Yao

陳季紅 Linda Chen
 梁麗珠 Brigitta Dai
 韓德慈 Amber Hsu
 陳素惠 Emily Lei
 李元聖 John Li
 林惠瑛 Cathy Lin
 林良修 Dr. Liang-Shiou Lin
 Paula McMartin
 Christine Spendley
 Jenny Wong
 沈翠平 Betty Zhang

Connie Cho
 鮑怡 Miranda Fong
 胡映芬 Ying-Fen Hu
 梁偉根 Dr. Aldrin Leung
 Jane Lichtenstein
 陳季靜 Dr. Jihjing Lin
 劉愛音 Irene Liu
 黃秀萍 Shuping Shen
 孫榮 Rong Sun
 王淑華 Sue-Hwa Yang



Top Row: Jenny Wong, Christine Spendley, Rong Sun, Jihjing Lin, Shih-Chun Lien, Aldrin Leung, Betty Leung, Liang Liu
 3rd Row: John Li, Jane Lichtenstein, Emily Lei, Liang-Shiou Lin, Sujuan Shih, Amber Hsu, Sue Lin, Meng Yao
 2nd Row: Brigitta Dai, Miranda Fong, Su-Hwa Chang, Sue-Hwa Yang, Ying-Ju Tsai, Linda Chen, Lihua Hou, Betty Zhang, Joshua Lin
 1st Row: Yao Yang, Jennifer Lei, Catherine Lien, Olivia Chang, Kelvin Fong, Karen Shih, Elaine Tsai, Angela Chen, Chang Liu, Tiffany Yang

CAPSA Tutoring Program would not be possible without the time and effort put in by all the tutors and coordinators.

Lower Elem. School Group:

Elaine Tsai
Jennifer Lei
Chang Liu
Alice Chang
Jonathan Chang
Tiffany Chang
Emily Chen
Jeechee Chen
Sy-yu Chen
Vivian Chen
Lydia Chiu
Brian Fan
Richard Fan
Patrick Feng
Alice He
Kevin Hwang
Raymond Hwang
Jessica Jang
Lena Jia
Evan Jong
Cindy Kwan
Angel Lau
Mimi Lee
Henry Leung
William Leung
Lillian Li
Michael Lin
Jennifer Liu
Carolyn Ni
Elizabeth Ni
Philip Pei
Michelle Shen
Anna Siu
Karen Tan
Michael Tseng
Edward Wang
Eileen Wang
Monica Wei
Frank Wen
Ann Xi
Donna Yang
Kenneth Yeh
Matthew Yin
Jamie Zhang
Bridgette Zou

Upper Elem. School Group

Kevin Fong
Angela Chen
Joshua Lin
Jessie Cai
Monica Chan
Anita Chen
Daniel Chen
Jason Chen
Sandy Chiang
Jennifer Chu
Tiffany Chu
Angela Fang
Elaine Fang
Michelle Fu
Stephen Gao
Kailin Hsu
Pamela Hsu
Evaline Huang
Albert Jiang
Kevin Lee
Lauren Lim
Nathan Lim
Connie Liu
John Liu
Tina Liu
Iman Ng
Karen Nie
Paul Pang
Sean Pang
Cynthia Peng
Kelly Shih
Donna Siu
Christine Sun
Jerry Sun
Emily Sze
Andrew Wang
Christine Wang
Lumay Wang
Kevin Wong
Denis Yu
Lana Zhang
Mona Zhang
Yujia Zhao
Andy Zheng
Christina Zou

Middle School Group

Karen Shih
Catherine Lien
Liang Liu
Jay Chang
Jason Chen
Benjamin Cheng
Angela Fan
Rose Fan
Gregory Fu
Michael Gao
David Hu
Andrew Huang
Jennifer Hwang
Francis Ku
Margaret Lee
Jamie Lin
Mindy Lin
Catherine Liow
Haohan Liu
Nancy Liu
Yuhang Liu
Leo Ma
Alexander Pei
Jefferson Teng
Jessie Tsai
Rita Wu
Dennis Xiang
David Xu
Sara Zhang
Ming-Yuan Zhou

High School Group

Tiffany Yang
Olivia Chang
Yao Yang
Helen Chen
Austin Cheng
Regina Cheng
Austin Fang
Ming-Wei Hsu
Kevin Kahn
Brian Lee
Michael Lee
Aileen Leung
Michael Tsai
Caroline Tseng
Michelle Tseng
Minting Wei
Phyllis Xu
Calvin Yu

Thank you!

2004—2005 CAPSA 做的公益事

- ❖ 2004年九月十一日開始學生課業輔導的服務,以一對一教學方式,對象是新移民華裔學生以及有須要幫助的學生及家長,租用地點在 Robert Frost M S.
- ❖ 十月十六日姚濛,楊瑤,梁麗珠,韓德慈,何杏芳為 Aspen Hill Library 提供剪紙服務.
- ❖ 十二月三日梁麗珠,林淑娟,陳安琪姊妹參加在 ROCKVILLE CIVIC CENTER 舉辦的年度聖誕樹佈置大展. 以精美雅致的中國結小掛飾,掛飾全聖誕樹,別具特殊的中國風味,展期一個月.
- ❖ 05年一月初孫榮,劉暢到 ASPEN HILL 圖書館 成人部的展示櫃,提供並佈置中國新年櫥窗,展示祭祖台,祖先牌位,蠟燭,香爐,酒茶糖果供品以及十二生肖雕塑品,展期兩個月.
- ❖ 05年一月出王時君,連理到 TWIN BROOK 圖書館的展示牆佈置中國新年風俗及旗袍,展期兩個月.
- ❖ 05年一月初何杏芳,梁偉根到 SILVER SPRING 圖書館的三個大展示櫃,陳列中國新年祭祖台,祖先牌位,蠟燭,香爐,酒茶糖果供品及中國年的飾物,並以圖片展示中國年的神話故事,十二生肖故事,及如何慶祝中國年,展期兩個月.
- ❖ 05年二月五日顏素絹,施凱倫,何杏芳,鮑怡,馮麒維,梁麗珠為慶祝中國新年在 LAKE FOREST MALL 提供中國剪紙服務.
- ❖ 05年四月九日簡瑛珠,蔡旭蕙,張樞華,張昌柔,陳季紅,劉亮,王淑華,雷巾儀在 LAKE FOREST MALL 為贊助並重示早期兒童教育,提供中國剪紙服務.